



中秋月夜

月睇月抵

女青慈善賣物會 暨迎月之夜

Charity Gala Sale cum
Pre-Mid-Autumn Festival Night

2006年9月29日(星期五) 上午十一時至晚上八時

29 September 2006 (Friday) 11:00am - 8:00pm

女青年會總會所 (中環麥當勞道一號)

HKYWCA Headquarters (1 MacDonnell Road, Central)



一個充滿中秋節氣氛的慈善活動等待著你! A Festive Charity Event Awaiting You!

中英文有獎燈謎 Prize-winning traditional lantern riddles

精緻花燈任選購 Exquisite hand-made lanterns for your selection


美食博覽 Mini Gourmet Expo

新鮮手造冰皮月餅、特色小食、香濃咖啡，應有盡有
Hand-made snowy mooncakes, special snacks, tasty coffee, etc.

義賣大笈地 Charity Sale

首飾、幼兒/兒童玩具、文儀用品、家庭用品、精品、名牌衣服等等，包羅萬有，全以低價發售
A showcase of fantastic jewellery, toys, stationery, housewares, gifts, brand fashion, etc. All are at attractive prices.

回饋愛心大抽獎 Lucky Draw

 消費滿\$300可享用兩小時免費泊車 (本會及科達中心停車場)
Enjoy 2-hour free parking at HKYWCA or Coda Plaza Carpark upon purchase of \$300 or above

活動收益扣除成本將撥捐世界基督教女青年會作發展用途
Net proceeds of the event would be donated to World YWCA for global concern development

查詢電話 ENQUIRY 3476 1391

\$5

Food/Drinks Coupon

美食券

憑此優惠券於女青慈善賣物會會場購買美食 / 飲品，
可當作港幣五元使用。

This coupon could be used as HK \$5 for buying
any food/drinks at HKYWCA Gala Sale

使用日期：2006年9月29日
Valid on 29-9-2006

\$10

Shopping Coupon

購物券

憑此優惠券於女青慈善賣物會會場購物
(除食物 / 飲品外)，可當作港幣十元使用。

This coupon could be used as HK \$10 for
any purchase (except food/drinks) at
HKYWCA Gala Sale

使用日期：2006年9月29日
Valid on 29-9-2006

Women are leading change

世界基督教女青年會近年之重點工作 **Recent Emphasis of WORLD YWCA**

作為全球最大的婦女組織，女青年會一直積極參與多項全球性的工作。

As the World's largest Women Organization, the World Young Women's Christian Association (YWCA) is an active advocate and practitioner in global agenda.



關注愛滋病問題 **CONCERN ON AIDS**

世界基督教女青年會是全球婦女及愛滋病大聯盟的主要創會成員之一，主要檢討愛滋病對婦女及女童的影響，從而提出解決方案，並為各地女青年會推動對抗愛滋病的工作訂下藍本、目標及長期策略。

World YWCA is one of the convening agencies in the Global Coalition on Women and AIDS, working together to lessen the devastating impact of AIDS on women and girls worldwide. Blueprints, objectives and sustainable strategies to fight against HIV and AIDS are formulated as a global action among all National Associations.

積極參與南亞災後重建工作 **TSUNAMI RELIEF & REHABILITATION WORK**

世界基督教女青年會於2004年12月南亞海嘯大災難發生後，曾派專員到當區了解情況，進行各項災後重建工作，包括：1. 重建房屋；2. 採購居民賴以為生的漁船；3. 提供中途宿舍，免遭人口販子拐賣；4. 向孕婦及剛生產的婦女提供營養食物；5. 輔導工作。孤兒寡婦既為災難的最大受害者，世界女青年會亦特別照顧他們的需要。

After the natural disaster took place in December 2004 in the Southern Asia, the World YWCA went there for crisis assessment as well as relief and rehabilitation work, including 1) rebuild of houses; 2) buying of fish boats; 3) provision of mid-way shelters to avoid slave traffic; 4) provision of nutrients to those pregnant and just-delivered mothers; and 5) counselling. Special care was addressed to the widows and the children – the most suffered victims.

條款及細則

- 請於付款前出示此券，方可享用此優惠券
- 此優惠券只限於實物會當日使用 (2006年9月29日)
- 此券只可使用一次，每惠顧一項物品可用一張
- 此優惠券不可兌換現金及影印本無效
- 香港基督教女青年會保留使用此券的最終決定權

Terms and conditions

- This coupon must be presented before payment
- This coupon is only valid on the date of Gala Sale (29 September 2006)
- Only one coupon can be used to purchase one single item
- This coupon cannot be exchanged for cash and photocopies of this coupon will not be accepted
- HKYWCA reserves the right to make the final decision on all matters concerning the use of this coupon

條款及細則

- 請於付款前出示此券，方可享用此優惠券
- 此優惠券只限於實物會當日使用 (2006年9月29日)
- 此券只可使用一次，每惠顧一項物品可用一張
- 此優惠券不可兌換現金及影印本無效
- 香港基督教女青年會保留使用此券的最終決定權

Terms and conditions

- This coupon must be presented before payment
- This coupon is only valid on the date of Gala Sale (29 September 2006)
- Only one coupon can be used to purchase one single item
- This coupon cannot be exchanged for cash and photocopies of this coupon will not be accepted
- HKYWCA reserves the right to make the final decision on all matters concerning the use of this coupon